

■■ সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৫৮২ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৯৪২]

৫২/ তাফসীর (كتاب تفسير)

পরিচ্ছেদঃ পরিচ্ছেদ নাই

আরবী

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ، حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَمْعَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ وَذَكَرَ النَّاقَةَ وَالَّذِي عَقَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " (إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا) انْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ، مَثِيعٌ فِي رَهْطِهِ، مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ". وَذَكَرَ النِّسَاءَ فَقَالَ " يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ يَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جَلْدَ مَنِيعٌ فِي رَهْطِهِ، مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ". وَذَكَرَ النِّسَاءَ فَقَالَ " يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ يَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جَلْدَ الْعَبْدِ، فَلَعَلَّهُ يُضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ ". ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ وَقَالَ " لِمَ الْعَبْدِ، فَلَعَلَّهُ يُضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ ". ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ وَقَالَ " لِمَ يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ ". وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ ". وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَضْحَدُكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ ". وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَمُعَةَ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم " مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ عَمِّ الزَّبَيْرِ بْنِ الْعُوَّامِ ".

বাংলা

সুরা গাশিয়া

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ النَّصَارَى وَقَالَ مُجَاهِدٌ عَيْنِ آنِيَةٍ بَلَغَ إِنَاهَا وَحَانَ شُرْبُهَا حَمِيمٍ آنٍ بَلَغَ إِنَاهُ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً شَتْمًا وَيُقَالُ الضَّرِيعُ نَبْتٌ يُقَالُ لَهُ الشِّبْرِقُ يُسَمِّيهِ أَهْلُ الْحِجَازِ الضَّرِيعَ إِذَا يَبِسَ وَهُوَ سُمُّ تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً شُتْمًا وَيُقَالُ الضَّرِيعُ نَبْتٌ يُقَالُ لَهُ الشِّبْرِقُ يُسَمِّيهِ أَهْلُ الْحِجَازِ الضَّرِيعَ إِذَا يَبِسَ وَهُوَ سُمُّ تَسْمَعُ فِيهَا لَاغْنَ عَبَّاسٍ إِيَابَهُمْ مَرْجِعَهُمْ بِمُسَلَّطٍ وَيُقْرَأُ بِالصَّادِ وَالسِّينِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِيَابَهُمْ مَرْجِعَهُمْ

ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন, غَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ (क्लिष्ठ-क्लाख) বলে খ্রিস্টান সম্প্রদায়কে বোঝানো হয়েছে। মুজাহিদ (রহঃ) বলেন, غَيْمانِ টগবগে গরম পানিতে কানায় কানায় ভর্তি ঝরণাধারা। کَرْ تَسْمَعُ চরম ফুটন্ত পানি। لَا تَسْمَعُ সরম ফুটন্ত পানি। وَمُعْمِلُونِ চরম ফুটন্ত পানি। لَا يَعْمَلُ لَاغِيَةٌ সেখানে তারা গালি-গালাজ শুনবে না। فَيْهَا لَاغِيَةٌ সেখানে তারা গালি-গালাজ শুনবে না। فَيْهَا لَاغِيَةً তখন) তাকে وَعْمَلُونِ বলা হয়, আর যখন শুকিয়ে যায়, তখন হিজাযবাসীরা একেই الضَّرِيْعُ কর্মবিধায়ক। শক্টি ص ও س উভয় বর্ণ দিয়েই পড়া হয়। ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন, إيًابَهُمْ وَاللَّهُمُ المَالِّمُ وَاللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ الْمُعْمَلُونِ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ الللللَّهُ اللللْهُ اللللللِّهُ الللللِّهُ الللللِّهُ اللللللِّهُ الللللِّهُ اللل



সুরা ফাজ্র

وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْوَتْرُ اللَّهُ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ يَعْنِي الْقَدِيمَةَ وَالْعِمَادُ أَهْلُ عَمُودِ لَا يُقِيمُونَ سَوْطَ عَذَابِ الَّذِي عُذَبُوا بِهِ أَكُلًا لَمَّا السَّفُ وَ جَمَّا الْكَثِيرُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ كُلُّ شَيْءٍ خَلَقَهُ فَهُوَ شَفْعٌ السَّمَاءُ شَفْعٌ وَالْوَتْرُ اللَّهُ تَبَارِكَ وَتَعَالَى وَقَالَ غَيْرُهُ سَوْطَ عَذَابِ كَلِمَةٌ تَقُولُهَا الْعَرَبُ لِكُلِّ نَوْعِ مِنْ الْعَذَابِ يَدْخُلُ فِيهِ السَّوْطُ لَبِالْمِرْصَادِ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ غَيْرُهُ سَوْطَ عَذَابِ كَلِمَةٌ تَقُولُهَا الْعَرَبُ لِكُلِّ نَوْعِ مِنْ الْعَذَابِ يَدْخُلُ فِيهِ السَّوْطُ لَبِالْمِرْصَادِ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ عَنَابُ وَقَالَ الْمُصَدِّقَةُ بِالثَّوَابِ وَقَالَ الْمَسَنُ يَا أَيَّتُهَا النَّفُسُ تَحَاضُونَ تُحَصُّونَ تَأْمُرُونَ بِإِطْعَامِهِ الْمُطْمَئِنَّةُ الْمُصَدِّقَةُ بِالثَّوَابِ وَقَالَ الْحَسَنُ يَا أَيَّتُهَا النَّفُسُ اللَّهُ عَنَّ وَجَلَّ قَبْضَهَا اطْمَأَنَّتُ إِلَى اللَّهِ وَاطْمَأَنَّ اللَّهُ إِلَيْهَا وَرَضِيَتْ عَنْ اللَّهِ وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْها النَّهُ الْمَعْمَئِنَّةُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَبْضَهَا اطْمَأَنَّتُ إِلَى اللَّهِ وَاطْمَأَنَّ اللَّهُ إِلَيْهَا وَرَضِيَتْ عَنْ اللَّهِ وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْها النَّهُ الْمَعْنَةُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَبْضَهَا اطْمَأَنَّتُ إِلَى اللَّهِ وَاطْمَانَ وَقَالَ غَيْرُهُ جَابُوا نَقَبُوا مِنْ جِيبَ الْقَمِيصُ وَقَالَ غَيْرُهُ جَابُوا نَقَبُوا مِنْ جِيبَ الْقَمِيصُ وَقَالَ غَيْرُهُ جَابُوا لَمَالُهُ أَوْمَعَ أَتَيْتُ عَلَى آخِرِهِ لَمُعْتُهُ الْمَالَةُ لَا لَمَالًا لَمَا لَمَمْتُهُ أَجْمَعَ أَتَيْتُ عَلَى آخِرِهِ الْعَلَا لِللَّهُ لَلْهُ الْمَالِولِ لَلْهُ لَمُعْتُهُ الْمُعْلَةُ لَا مُنْ الْفَلَاةَ يَقُطَعُهُا لَمَا لَمَا لَمَمْتُهُ أَتَيْتُ عَلَى الْيَالُهُ الْمَالِ اللَّهُ لَوْلَ عَلَى الْمَالِمُ لَلْهُ لَالْعَلَى اللَّهُ لَا لَمُ الْمُمْتُهُ أَلَيْهُ الْوَلَا عَلَى الْمُعْتُ الْمَالِيَةُ لَا اللَّهُ الْمَالِقُولُ مَنْ عَلَى الْمَالُولُ الْمُعْلَالِ الللَّهُ الْمُعْلَقُ الْمُلْاقُ لَيْهُ الْمَنْ لَا لَمُ اللَّهُ الْمُعْتُ اللَّهُ الْمُا لَمُعْتُهُ الْمُعْلَةُ الْمَالِولُولُ اللَّهُ الْمُعْتَلِقُ الْمَعْتُهُ الْمُعْتُلُ ال

মুজাহিদ (রহঃ) বলেন, الْوَيْرُ মানে বেজোড়। এর দ্বারা আল্লাহ্ তা'আলাকে বোঝানো হয়েছে। الْوَمَارُ দ্বারা প্রাচীন এক জাতিকে বোঝানো হয়েছে। وَالْعِمَادُ খুঁটিও স্তম্ভের মালিক, যারা স্থায়ীভাবে কোথাও বসবাস করে না; তারা তাঁবু পেতে জীবন যাপন করে (যাযাবর)। سَوْطَ عَذَاب যাদেরকে তা দিয়ে শান্তি প্রদান করা হবে। الْحُدُرُ لَمَّ সম্পূর্ণরূপে ভক্ষণ করা। কুঁ অতিশর। মুহাজিদ (রহ.) বলেন, আল্লাহর সকল সৃষ্টিই হল জোড়ায় জোড়ায়। সুতরাং আসমানও জোড়া বাঁধা; والْوَيْدُ তবে একমাত্র আল্লাহ্ তা'আলাই হলেন বেজোড়। মুজাহিদ (রহ.) ব্যতীত অন্য সকলেই বলেছেন, আরবরা যাবতীয় শান্তির ব্যাপারে আলাই হলেন বেজোড়। মুজাহিদ (রহ.) ব্যতীত অন্য সকলেই বলেছেন, আরবরা যাবতীয় শান্তির ব্যাপারে আলাই তা'আলাই হলেন বেজোড়। মুজাহিদ (রহ.) ব্যতীত অন্য করে অতর্ভুক্ত। بَالْمُرْصَاد তামরা হেফাজত করে থাক। আহুর্ন তোমরা খোদ্য দান করতে আদেশ করে থাক। হির্মিক তার করে হবে। আহুর্ন তোমরা খাদ্য দান করতে আদেশ করে থাক। হির্মিক তারাকে সত্য বলে বিশ্বাসকারী। হাসান (রাঃ) বলেন, ক্রিটি দ্বারা এমন আত্মাকে বোঝানো হয়েছে, যে আত্মাকে আল্লাহ্ মৃত্যুদানের ইচ্ছে করলে সে আল্লাহ্র প্রতি এবং আল্লাহ্ও তার প্রতি পুরোপুরি প্রশান্ত থাকেন। এরপর আল্লাহ্ তার রহ কবয করার নির্দেশ দেন এবং জালাতে প্রবেশ করিয়ে তাকে তাঁর সৎকর্মশীল বান্দাদের অন্তর্ভুক্ত করেন। হাসান (রহ.) ব্যতীত অন্যরা বলেছেন। ইন্ট্ তারা ছিদ্র করেছে; যে শন্দটির উৎপত্তি হয়েছে। সে মাঠ অতিক্রম করছে। বিন্তির বিলা হলে এর অর্থ হরে- আমি এর শেষ প্রান্তে উপনীত হয়েছি।

সুরা বালাদ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ بِمَكَّةَ لَيْسَ عَلَيْكَ مَا عَلَى النَّاسِ فِيهِ مِنْ الْإِثْمِ وَوَالِدِ آدَمَ وَمَا وَلَدَ لُبَدًا كَثِيرًا وَ النَّابِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَأَلْشَرُّ مَسْغَبَةٍ مَجَاعَةٍ مَثْرَبَةٍ السَّاقِطُ فِي التُّرَابِ يُقَالُ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ فَلَمْ يَقْتَحِمُ الْعَقَبَةَ فِي الدُّنْيَا لَلْنَا الْخَيْرُ وَالشَّرُّ مَسْغَبَةٍ مَجَاعَةٍ مَثْرَبَةٍ السَّاقِطُ فِي التُّرَابِ يُقَالُ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ فَكُ رَقَبَةٍ أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْم ذِي مَسْغَبَةٍ ثَلَا الْعَقَبَةُ فَكُ رَقَبَةٍ أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْم ذِي مَسْغَبَةٍ



মুজাহিদ (রহঃ) বলেন, بِهٰذَا الْبَلَدِ দ্বারা মক্কাকে বোঝানো হয়েছে। অর্থাৎ এখানে যুদ্ধ করলে অন্য মানুষের উপর যে গুনাহ হবে, তোমার তা হবে না। وَمَا وَلَدَ আদম (আঃ)। وَمَا وَلَدَ या সে জন্ম দেয়, لِبَدًا প্রচুর। بَالْجُدَيْنِ প্রচুর। النَّجْدَيْنِ পুলি লুষ্ঠিত। বলা হয় فَكَراقْتَكَمَ الْعُقَبَةَ স্প্রধা। مَتْرَبَةٍ পুলি লুষ্ঠিত। বলা হয় فَكَراقْتَكَمَ الْعُقَبَة স্প্রধা। مَتْرَبَة पূলি লুষ্ঠিত। বলা হয় فَكَراقْتَكَمَ الْعُقَبَة স্প্রধা। مَتْرَبَة مَسْغَبَة পুলি লুষ্ঠিত। বলা হয় وَالْدِ স দুনিয়ায় দুর্গম গিরিপথে চলাচল করেনি। এরপর আল্লাহর তা'আলা এর ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে ইরশাদ করেছেন, তুমি কি জানো দুর্গম গিরিপথ কী? তা হচ্ছে দাস মুক্ত করা, অথবা দুর্ভিক্ষের দিনে আহার্য দান।

সুরা শামস

وَقَالَ مُجَاهِدٌ بِطَغْوَاهَا بِمَعَاصِيهَا وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا عُقْبَى أَحدِ

মুহাজিদ (রহঃ) বলেন, بِطَغُواها অবাধ্যতা বা নাফরমানীর কারণে। وَلَايَخَافُ عُقْبًاها কারো পরিণামের জন্য আল্লাহ্ আশংকা করবার কিছু নেই।

৪৫৮২। মূসা ইবনু ইসমাঈল (রহঃ) ... আবদুল্লাহ ইবনু যাম'আ (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে খুতবা দিতে শুনেছেন, যেখানে তিনি সামূদ গোত্রের কাছে প্রেরিত উটনী ও তার পা কাটার কথা বললেন। তারপর রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম الإنكِيْتُ أَشْقَاهَا এর ব্যাখ্যায় বললেন, ঐ উটনীটিকে হত্যা করার জন্য এক হতভাগা শক্তিশালী ব্যাক্তি তৎপর হয়ে উঠলো যে সে সমাজের মধ্যে আবূ যাম'আতের মত প্রভাবশালী ও অত্যন্ত শক্তিধর ছিল। এই খুতবায় তিনি মেয়েদের সম্পর্কেও আলোচনা করেছিলেন। তিনি বলেছেন, তোমাদের মধ্যে এমন লোকও আছে যে তার স্ত্রীকে ক্রীতদাসের মত মারে, কিন্তু ঐ দিন শেষেই সে আবার তার সাথে একই বিছানায় মিলিত হয়। এরপর তিনি বায়ু নিঃসরণের পর হাসি দেয়া সম্পর্কে বললেন, তোমাদের কেউ কেউ হাসে সে কাজটির উপর যে কাজটি সেও করে।

(অন্য সনদে) আবু মুয়াবিয়া (রহঃ) ... আবদুল্লাহ ইবন আবু যাম'আ (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, যুবায়র ইবন আওআমের চাচা আবু যাম'আর মত।

English

Narrated `Abdullah bin Zama:

That he heard the Prophet (ﷺ) delivering a sermon, and he mentioned the shecamel and the one who hamstrung it. Allah's Messenger (ﷺ) recited:--'When, the most wicked man among them went forth (to hamstrung the shecamel).' (91.12.) Then he said, "A tough man whose equal was rare and who



enjoyed the protection of his people, like Abi Zama went forth to (hamstrung) it." The Prophet () then mentioned about the women (in his sermon). "It is not wise for anyone of you to lash his wife like a slave, for he might sleep with her the same evening." Then he advised them not to laugh when somebody breaks wind and said, "Why should anybody laugh at what he himself does?"

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু যাম'আহ (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন